

9 de agosto de 2004

Importantes avances en lucha contra terrorismo

(Bush dice aplicará recomendaciones Comisión 9/11)

En los tres años transcurridos desde los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001, Estados Unidos ha hecho sustanciales progresos en la guerra contra el terrorismo, dijo el presidente George W. Bush el 7 de agosto en su discurso radial semanal a la nación.

Los avances incluyen la destrucción células terroristas en todo el mundo, en cooperación con otras naciones, la creación de un nuevo Departamento de Seguridad del Territorio Nacional y el intercambio de inteligencia de maneras sin precedentes con autoridades locales y de aplicación de la ley.

A continuación la transcripción del discurso radial del presidente Bush tal como fue publicada por la Casa Blanca:

(comienza el texto)

LA CASA BLANCA
Oficina del Secretario de Prensa
(Kennebunkport, Maine)
7 de agosto de 2004

DISCURSO RADIAL DEL PRESIDENTE A LA NACION

Buenos Días. Mi deber más solemne como Presidente es el de proteger a nuestro país. Y en los tres años desde que nuestro país fue atacado, hemos tomado pasos importantes para vencer las amenazas terroristas contra esta Nación.

Hemos perseguido a terroristas en todo el mundo, destruyendo sus líderes y negándoles santuarios. Estamos trabajando con otros gobiernos para dismantelar celdas terroristas, y evitar ataques planeados en virtualmente cada continente. Hemos creado un nuevo Departamento de Seguridad Nacional para ganar la batalla contra el terror dentro de nuestras fronteras. Estamos trabajando para hacer seguros nuestras fronteras, puertos aéreos y marítimos, e infraestructura crítica. Estamos utilizando las mejores tecnologías contra la amenaza de guerra química y biológica.

Estamos usando las herramientas de la Ley Patriota para rastrear a terroristas dentro de nuestras fronteras, y detenerlos antes de que den muerte a nuestras personas. Hemos transformado el FBI para que se concentre en evitar ataques terroristas. Hemos establecido el Centro de Integración de Amenazas Terroristas para recopilar y analizar inteligencia extranjera y doméstica sobre el terror global en un solo lugar - y estamos compartiendo esa inteligencia en formas sin precedente con oficiales locales y personal de respuesta inicial que la necesitan para proteger a nuestras comunidades.

Conuerdo con la conclusión de la Comisión 9/11: debido a estas medidas, internamente y en el extranjero, nuestro país está más seguro en lo que estuvo en Septiembre 11, 2001. Sin embargo, aún no estamos seguros.

El haber elevado el nivel de amenaza en Nueva York, Nueva Jersey y Washington, DC es un nefasto recordatorio de los peligros que seguimos enfrentando. Información proveniente de detenciones en Pakistán, junto con información reunida por la comunidad de inteligencia de Estados Unidos, indicaba que al-Qaida había puesto sus miras en blancos financieros de Nueva York, Nueva Jersey y Washington, D.C., y que recientemente habían actualizado su información relativa a esos blancos. Esta información fue reforzada por otra información que ya teníamos. Nosotros y nuestros aliados estamos trabajando para proteger a nuestro pueblo contra estas amenazas.

A medida que luchamos contra la amenaza terrorista continua, seguiremos hacia delante con cambios adicionales para proteger a nuestro país. Esta semana, le pedí al Congreso que creara la posición de un Director Nacional de Inteligencia. La persona en ese cargo será nombrada por el Presidente en consulta y con la aprobación del Senado, y servirá a voluntad del Presidente. El Director será el principal asesor del Presidente para inteligencia, y supervisará y coordinará la comunidad de inteligencia extranjera y nacional. La CIA será administrada por un Director separado. El Director Nacional de Inteligencia asumirá la responsabilidad más amplia de dirigir a la comunidad de inteligencia a través de nuestro gobierno - y él o ella tendrá los recursos y la autoridad para cumplir con esta responsabilidad.

Esta semana también anuncié que estableceremos un nuevo Centro Nacional Contra el Terrorismo. Este nuevo centro usará como base el trabajo excelente del Centro de Integración de la Amenaza Terrorista, y se convertirá en el banco de conocimientos de nuestro gobierno para información sobre terroristas conocidos y sospechados. El centro también será responsable por preparar el informe diario sobre el terrorismo para el Presidente y oficiales superiores, y su director estará bajo el Director Nacional de Inteligencia, una vez que se haya creado esa posición.

Actuaremos sobre otras recomendaciones valiosas hechas por la Comisión 9/11. En los próximos días emitiré una serie de directivas a varios departamentos sobre los pasos esenciales para el gobierno de Estados Unidos en la guerra contra el terror.

Al tomar estas medidas, nuestra Nación reconoce a los dedicados hombres y mujeres de nuestra comunidad de inteligencia que se esfuerzan día y noche para mantener seguro a nuestro país. Somos una nación en peligro.

Estamos haciendo todo en nuestro poder para enfrentar a ese peligro. Estamos logrando un buen progreso en proteger a nuestro pueblo y en traer a justicia a nuestros enemigos. Pero una cosa es cierta: Mantendremos nuestro enfoque y mantendremos nuestra resolución y cumpliremos con nuestro deber para mejor hacer seguro a nuestro país.

Gracias por escuchar.

(termina el texto)

(Distribuido por la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. Sitio en la Web: <http://usinfo.state.gov/espanol>)